

Република Српска  
УНИВЕРЗИТЕТ У БАЊОЈ ЛУЦИ  
Сенат Универзитета

Број: 05-2721-XLVIII-6.10.4/11  
Дана, 30.06.2011. године

На основу члана 77. и 94. Закона о високом образовању („Службени гласник Републике Српске“, број: 73/10) и члана 34. став (1) алинеја 5) Статута Универзитета у Бањој Луци, Сенат Универзитета на 48. сједници од 30.06.2011. године, д о н о с и

**О Д Л У К У**

1. **Мр Маја Мандић** поново се бира у звање вишег асистента за ужу научну област Специфични језици- енглески језик на наставним предметима: Синтакса 2, Савремени енглески језик 3, 5 и 6, на период од пет година.
2. Ова Одлука ступа на снагу даном доношења.

**Образложење**

Универзитет у Бањој Луци на приједлог Наставно-научног вијећа Филолошког факултета расписао је дана 21.04.2011. године Конкурс за избор сарадника за ужу научну област Специфични језици- енглески језик на наставним предметима: Синтакса 2, Савремени енглески језик 3, 5 и 6.

На расписан Конкурс пријавила су се два кандидата и то: мр Маја Мандић и мр Слађан Петковић.

Наставно-научно вијеће Филолошког факултета на сједници одржаној 04.05.2011. године, образовало је Комисију за писање извјештаја за избор сарадника у одређено звање. Комисија је припремила писмени извјештај, предложила да се изврши избор као у диспозитиву ове Одлуке и исти доставила Наставно-научном вијећу Филолошког факултета на разматрање и одлучивање.

Наставно-научно вијеће Филолошког факултета у Бањој Луци на сједници одржаној 13.06.2011. године констатовало је да мр Маја Мандић испуњава у цјелости услове и утврдило приједлог да се мр Маја Мандић изабере у звање вишег асистента за ужу научну област Специфични језици- енглески језик на наставним предметима: Синтакса 2, Савремени енглески језик 3, 5 и 6, на период од пет година, и исти доставило Универзитету у Бањој Луци ради даљег поступка.

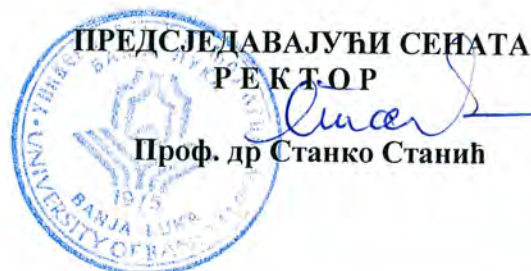
Сенат Универзитета је на 48. сједници одржаној 30.06.2011. године утврдио да је утврђени приједлог из претходног става у складу са одредбама Закона о високом образовању и Статута Универзитета.

Сагласно члану 77. Закона о високом образовању и члану 131. Статута Универзитета, одлучено је као у диспозитиву ове Одлуке.

**ПРАВНА ПОУКА:** Против ове Одлуке може се поднијети захтјев за преиспитивање Сенату Универзитета у Бањој Луци у року од 15 дана од дана пријема исте.

Достављено:

1. Филолошком факултету 2х,
2. Материјал сједнице,
3. а/а.



БК, БМ/БК

ПРИМЉЕНО:	14-06-2011
ОПТ. ЈЕД.	БРОЈ
05	2512/11

Број: 02-0947-1/11

Дана: 14.6.2011. године

УНИВЕРЗИТЕТ У БАЊОЈ ЛУЦИ  
ФИЛОЛОШКИ ФАКУЛТЕТ

На основу члана 80., 83. и 89. Закона о високом образовању («Службени гласник Републике Српске» број: 73/10), Научно-наставно вијеће Филолошког факултета у Бањој Луци на сједници одржаној 13. 6. 2011. године, донијело је

## ОДЛУКУ

*о утврђивању приједлога за избор у звање*

Мр Маја Мандић, бира се у звање вишег асистента (реизбор) за ужу научну област Специфични језици – енглески језик на наставним предметима: Синтакса 2, Савремени енглески језик 3, 5 и 6, на Студијском програму енглеског језика и књижевности, на период од пет година.

### Образложење

На расписани конкурс Универзитета у Бањој Луци објављен 21. 4. 2011. године за сарадника на ужу научну област Специфични језици – енглески језик на наставним предметима: Синтакса 2, Савремени енглески језик 3, 5 и 6, пријавила су се два кандидата.

Научно-наставно вијеће Филолошког факултета на сједници одржаној 4. 5. 2011. године образовало је Комисију за разматрање конкурсног материјала и писање извјештаја за избор у академска звања на Универзитету. Комисија је припремила писмени извјештај, предложила да се изврши избор као у диспозитиву ове Одлуке и исти доставила на разматрање и одлучивање.

Научно-наставно вијеће Филолошког факултета у Бањој Луци на 21. сједници одржаној 13. 6. 2011. године утврдило је да кандидаткиња мр Маја Мандић у цјелости испуњава услове за избор и предложило Сенату Универзитета да се мр Маја Мандић изабере у звање вишег асистента (реизбор) на ужу научну област Специфични језици – енглески језик на наставним предметима: Синтакса 2, Савремени енглески језик 3, 5 и 6 на период од пет година.

Ова Одлука доставља се Сенату Универзитета у Бањој Луци ради избора мр Маје Мандић у звање вишег асистента (реизбор) на ужу научну област Специфични језици – енглески језик на наставним предметима: Синтакса 2, Савремени енглески језик 3, 5 и 6.

Саставни дио ове Одлуке је Извјештај Комисије за разматрање конкурсног материјала и писање извјештаја за избор у академска звања на Универзитету.

Достављено:

1. Сенату Универзитета
2. Струковном вијећу
3. Кандидату
4. а/а



ПРЕДСЈЕДНИК

Научно-наставног вијећа

Проф. др Младенко Саџак

НАСТАВНО-НАУЧНОМ ВИЈЕЋУ ФИЛОЛОШКОГ ФАКУЛТЕТА  
УНИВЕРЗИТЕТА У БАЊОЈ ЛУЦИ

На 19. сједници Наставно – научног вијећа Филолошког факултета у Бањој Луци од 4.5.2011. године именована је Комисија за разматрање конкурсног материјала и писање извјештаја за избор у академско звање *сарадника* за ужу научну област *Специфични језици – (Енглески језик)* на наставним предметима: **Синтакса 2 и Савремени енглески језик 3, 5 и 6** (бр. Одлуке 02-380-1/11). Захваљујући на указаном повјерењу, Комисија подноси Вијећу следећи

**ИЗВЈЕШТАЈ**  
**КОМИСИЈЕ О ПРИЈАВЉЕНИМ КАНДИДАТИМА ЗА ИЗБОР У ЗВАЊЕ**

**I ПОДАЦИ О КОНКУРСУ**

Конкурс објављен:	21.4.2011. године
Ужа научна/умјетничка област:	СПЕЦИФИЧНИ ЈЕЗИЦИ – ЕНГЛЕСКИ ЈЕЗИК
Назив факултета:	ФИЛОЛОШКИ ФАКУЛТЕТ У БАЊОЈ ЛУЦИ
Број кандидата који се бирају:	1
Број пријављених кандидата:	2

**II ПОДАЦИ О КАНДИДАТИМА**

**ПРВИ КАНДИДАТ**

**1. Основни биографски подаци**

Име, средње име и презиме:	<b>Мр МАЈА МАНДИЋ</b>
Датум и мјесто рођења:	22. 7. 1974. године, Бања Лука
Установе у којима је био запослен:	ФИЛОЛОШКИ ФАКУЛТЕТ У БАЊОЈ ЛУЦИ (2009)
	ФИЛОЗОФСКИ ФАКУЛТЕТ У БАЊОЈ ЛУЦИ (2001)
	КОМУНИКОЛОШКИ ФАКУЛТЕТ БАЊА ЛУКА (2002-2003)

	МИСИЈА УН-А У БОСНИ И ХЕРЦЕГОВИНИ (ИПТФ) (1996-2002)
Звања/ радна мјеста:	ВИША АСИСТЕНТКИЊА НА СТУДИЈСКОМ ПРОГРАМУ ЗА ЕНГЛЕСКИ ЈЕЗИК И КЊИЖЕВНОСТ (УНИВЕРЗИТЕТ У БАЊОЈ ЛУЦИ)
	ПРЕДАВАЧ НА КОМУНИКОЛОШКОМ ФАКУЛТЕТУ БАЊА ЛУКА
	ПРЕВОДИТЕЉКА У МИСИЈИ УН-А У БИХ (ИПТФ)
Научна/умјетничка област:	АНГЛИСТИКА
Чланство у научним и стручним организацијама или удружењима:	

## 2. Биографија, дипломе и звања

<u>Основне студије:</u>	
Назив институције:	УНИВЕРЗИТЕТ У БАЊОЈ ЛУЦИ  ФИЛОЗОФСКИ ФАКУЛТЕТ  ОДСЈЕК ЗА ЕНГЛЕСКИ ЈЕЗИК И КЊИЖЕВНОСТ
Мјесто и година завршетка:	БАЊА ЛУКА, 2000. година
Просјечна оцјена:	9,64
<u>Постдипломске студије:</u>	
Назив институције:	УНИВЕРЗИТЕТ У КЕМБРИЏУ, ВЕЛИКА БРИТАНИЈА ФАКУЛТЕТ ЗА МОДЕРНЕ И СРЕДЊОВЈЕКОВНЕ ЈЕЗИКЕ ОДСЈЕК ЗА ЛИНГВИСТИКУ
Мјесто и година завршетка:	КЕМБРИЏ, ВЕЛИКА БРИТАНИЈА, 2004. година
Просјечна оцјена:	68,67/85 (81%=9)

Назив магистарског рада:	Clitic clusters in Serbian: a Syntactic Approach (Енклитике у српском језику: синтаксички приступ) Нострификацију дипломе извршила Комисија за нострификацију дипломе, коју је формирало Наставно-научно вијеће Филозофског факултета у Бањој Луци, Рјешење бр.891/05 од 25.5.2005.године
Ужа научна/умјетничка област:	АНГЛИСТИКА- ЕНГЛЕСКИ ЈЕЗИК (СПЕЦИФИЧНИ ЈЕЗИЦИ)
<u>Докторат:</u> Назив институције:	
Мјесто и година завршетка: Назив дисертације: Ужа научна/умјетничка област:	
<u>Претходни избори у наставна и научна звања (институција, звање и период):</u>	
УНИВЕРЗИТЕТ У БАЊОЈ ЛУЦИ,	АСИСТЕНТКИЊА, 2001 – 2006
УНИВЕРЗИТЕТ У БАЊОЈ ЛУЦИ,	ВИША АСИСТЕНТКИЊА, 2006 -

### 3. Научна/умјетничка дјелатност кандидата

1. Радови прије последњег избора/реизбора  
(Навести све радове сврстане по категоријама из члана 33. или члана 34.)
2. Радови после последњег избора/реизбора  
(Навести све радове, дати њихов кратак приказ и број бодова сврстаних по категоријама из члана 33. или члана 34.)

Мандић, М. (2006) "Is a Syntactic Approach to Second Position Clitics Possible?". *Радови* 9: 79-96

Рад се бави различитим тумачењима посебног положаја који енклитике у српском језику заузимају. Иако већина приступа узима у обзир и синтаксичке и фонолошке показатеље, овај рад покушава да покаже да је могућ само синтаксички приступ, који се заснива на тзв. јаком обиљежју на пројекцији С, а које захтијева да фразна структура СР садржи један елемент. (5 бодова)

Мандић, М. (2007) "Agr and T Features and Constituent Order in Serbian and English". *Радови* 10: 59-70

Рад представља компаративну анализу функционалних управних ријечи Т и Agr у енглеском и српском језику, као и њихов утицај на разлику у реду ријечи у енглеској и српској реченици. Основне разлике у основном реду ријечи у овим језицима приказују се кроз понашање партиципа и различита тумачења о разлозима њиховог помјерања у реченици. (5 бодова)

Мандић, М. (2007) „Однос између језика и мишљења – три теорије“. *Путеви* 2-3: 89-95

Рад представља преглед најпознатијих гледишта о природи односа између језика и мишљења: Левинсоновог и Пинкеровог, као двије супротстављене теорије, и Слобиновог, које „мири“ ова два различита тумачења, али ни само не даје одговоре на сва питања. (1 бод)

Мајсторовић, Д. & Мандић, М. (2007) „Женски говори између патријархата и еманципације: прича из бутика“. Зборник радова са Научног скупа „Наука и савремени научни процеси“, Бања Лука: 129-144

Рад представља резултате истраживања о дискурсима радница из бутика као једним видом конструисања сопствених субјективитета у послижератном, транзицијском контексту нашег друштва. Ослањајући се на критичку анализу дискурса, рад се првенствено бави начинима репрезентовања њиховог положаја у свакодневици, као и формулацијама могућности излаза из приватне у јавну сферу. (3 бода)

Укупан број бодова: **14 бодова**

#### 4. Образовна дјелатност кандидата

##### 1. Образовна дјелатност прије последњег избора/реизбора

(Навести све активности (публикације, гостујућа настава и менторство) сврстаних по категоријама из члана 35)

##### 2. Образовна дјелатност после последњег избора/реизбора

(Навести све активности (публикације, гостујућа настава и менторство) и број бодова сврстаних по категоријама из члана 35)

##### Квалитет педагошког рада на Универзитету:

Након што је примљена у звање асистенткиње на Одсеку за енглески језик и књижевност почетком марта 2001. године, мр Мандић је почела да изводи вјежбе на предметима Енглески језик 2 – морфосинтакса и Енглески језик 4 – англистичка лингвистика. Од јуна 2006. године, мр Мандић изводи вјежбе из Енглеског језика 2, Енглеског језика 3, Енглеског језика 4. Данас ради на предметима Синтакса енглеског језика 1 и 2, Анализа дискурса, те Савремени енглески језик 3 и 4.

Кандидаткиња већ десет година ради као асистент на Студијском програму Енглеског језика и књижевности и показала се као изузетно вриједан и одговоран предавач и врстан познавалац своје струке. У свом раду са студентима постигла је добре резултате и висок степен интеракције, а у раду са колегама показала се као незамјењив сарадник.

Досадашњим радом, мр Мандић је показала да њена лингвистичка интересовања обухватају научне области од синтаксе до семантике, прагматике и анализе дискурса, што показује и учешћем на више домаћих и страних конференција. (4 бода)

Укупан број бодова: **4 бода**

### 5. Стручна дјелатност кандидата

1. Стручна дјелатност прије последњег избора/реизбора

(Навести све активности сврстаних по категоријама из члана 36)

2. Стручна дјелатност после последњег избора/реизбора

(Навести све активности и број бодова сврстаних по категоријама из члана 36)

Мр Маја Мандић је учествовала у следећим научно-истраживачким пројектима:

а) *Дискурзивно конструисање националних и етничких идентитета код младих у Босни и Херцеговини* (главна истраживачица: Данијела Мајсторовић) (Regional Research Promotion Programme in the Western Balkans, Универзитет у Фрибургу, Швајцарска) (фебруар 2009- јуни 2011) (4 бода)

б) *Облик европских културних различитости: жена у Босни и Херцеговини између патријархата и еманципације* (главна истраживачица: Данијела Мајсторовић) (Међународни форум Босна, Сарајево) (октобар 2007- март 2009) (4 бода)

Укупан број бодова: **8 бодова**

Укупан број бодова кандидаткиње: **26 бодова**

### ДРУГИ КАНДИДАТ

Други кандидат и сваки наредни ако их има (све поновљено као за првог кандидата)

#### 1. Основни биографски подаци

Име, средње име и презиме	Мр <b>СЛАЂАН ПЕТКОВИЋ</b>
Датум и мјесто рођења:	03.04.1972. ДЕРВЕНТА
Установе у којима је био запослен:	ПРЕВОДИЛАЦ СФОР 1996 ,1989-1999 ПРЕВОДИЛАЦ ЦРС 2003-2004 ОСНОВНА ШК <i>МЛАДЕН СТОЈАНОВИЋ</i> - ЛАКТАШИ 2003-2010 САРАДНИК CAMBRIDGE ЦЕНТРА БАЊА ЛУКА 2005 ФИЛОЛОШКИ ФАКУЛТЕТ СЛОБОМИР П

УНИВЕРЗИТЕТ, ОДСЕК ЗА  
АНГЛИСТИКУ, ПРЕДМЕТИ: ПОСЛОВНИ  
ЕНГЛЕСКИ ЈЕЗИК, ЕНГЛЕСКИ ЈЕЗИК ЛЕПЕ  
КЊИЖЕВНОСТИ, ЕНГЛЕСКИ ЈЕЗИК  
ШТАМПЕ, ДОБОЈ 2004-  
М САН ГРУПА-ЗАГРЕБ –ПРЕВОДИЛАЦ 2008-  
2009

Звања/ радна мјеста: ПРЕВОДИЛАЦ И САРАДНИК НА  
УНИВЕРЗИТЕТУ СЛОБОМИР П

Научна/умјетничка област: АНГЛИСТИКА

Чланство у научним и стручним организацијама или удружењима:

## 2. Биографија, дипломе и звања

### Основне студије:

Назив институције: ФИЛОЗОФСКИ ФАКУЛТЕТ У БАЊОЈ ЛУЦИ - ОДСЈЕК  
ЗА ЕНГЛЕСКИ ЈЕЗИК И КЊИЖЕВНОСТ

Мјесто и година завршетка: БАЊА ЛУКА 2003

Просјечна оцјена: нема података

### Постдипломске студије:

Назив институције: УНИВЕРЗИТЕТ У БАЊОЈ ЛУЦИ

Мјесто и година завршетка: БАЊА ЛУКА 2009

Назив магистарског рада: *МУЛТИМЕДИЈЛАНИ ПРИСТУП УСВАЈАЊУ  
ВОКАБУЛАРА ЕНГЛЕСКОМ ЈЕЗИКУ*

Ужа научна/умјетничка област: ЕНГЛЕСКИ ЈЕЗИК/АНГЛИСТИКА

Просјечна оцјена: 9,66

### Докторат:

Назив институције: ДОКТОРАТ ЈЕ ПРИЈАВЉЕН 2009. НА ФИЛОЛОШКОМ  
ФАКУЛТЕТУ У БЕОГРАДУ

Мјесто и година завршетка:

Назив дисертације: *НАРАЦИЈА КАО ПОТРАГА ЗА ИДЕНТИТЕТОМ У ПРОЗИ  
ЏОЈСА, САЛИНЦЕРА И ДОЛЛА*

Ужа научна/умјетничка  
област:

АНГЛИСТИКА– ЕНГЛЕСКА КЊИЖЕВНОСТ

Претходни избори у наставна и научна звања (институција, звање и период):

САРАДНИК ЗА ЕНГЛЕСКИ ЈЕЗИК НА ФИЛОЛОШКОМ ФАКУЛТЕТУ СЛОБОМИР  
П УНИВЕРЗИТЕТ



### 3. Научна/умјетничка дјелатност кандидата

1. Радови прије последњег избора/реизбора

(Навести све радове сврстане по категоријама из члана 33. или члана 34.)

2. Радови послје избора/реизбора

(Навести све радове, дати њихов кратак приказ и број бодова сврстаних по категоријама из члана 33. или члана 34.)

„УЛОГА ОБРАЗОВАЊА У ОЧУВАЊУ КУЛТУРНОГ ИДЕНТИТЕТА“,  
ЗБОРНИК РАДОВА ФИЛОЗОФСКОГ ФАКУЛТЕТА У БАЊОЈ ЛУЦИ,  
КЊИГА 7 (2), БАЊА ЛУКА 2007. (129-136).

У овом чланку аутор даје осврт на васпитно-образовни систем као средство заштите матерњег језика у процесу глобализације, те нуди одређена рјешења у очувању културног идентитета. (3 бода)

Укупан број бодова: 3 бода

### 4. Образовна дјелатност кандидата

1. Образовна дјелатност прије последњег избора/реизбора

(Навести све активности (публикације, гостујућа настава и менторство) сврстаних по категоријама из члана 35)

2. Образовна дјелатност послје последњег избора/реизбора

(Навести све активности (публикације, гостујућа настава и менторство) и број бодова сврстаних по категоријама из члана 35)

Од 2004. године *сарадник* на Одсеку за англистику Филолошког факултета Слобомир П Универзитета у Добоју. (нема документације)

Укупан број бодова: 0

### 5. Стручна дјелатност кандидата

1. Стручна дјелатност прије последњег избора/реизбора

(Навести све активности сврстаних по категоријама из члана 36)

Мр Сађан Петковић је до последњег избора у сарадника на Одсеку за англистику Филолошког факултета Слобомир П Универзитет (2004) радио и настави са дјецом али и као преводац за међународне организације (СФОР И ЦРС). Захваљујући овој активности стекао је врло завидан ниво знања енглеског језика.

2. Стручна дјелатност послје последњег избора/реизбора

(Навести све активности и број бодова сврстаних по категоријама из члана 36)

Укупан број бодова:

Мр Петковић је биран за сарадника на Одсјеку за англистику Филолошког факултета Слободомир П Универзитета (2004) и у том звању се налази и данас. Био је укључен у наставу следећих предмета: *Пословни енглески језик*, *Енглески језик лепе књижевности* и *Енглески језик штампе*.

Распон научног интереса мр Слађана Петковића креће се од енглеског језика до енглеске књижевности. О томе свједочи и чињеница да је након свог магистарског рада из области методике енглеског језика, за предмет изучавања у пријављеном докторату изабрао област енглеске књижевности за коју је, као студент англистике, показивао велики интерес. Међутим, кандидат није доставио потребну документацију за свој избор нити препоруке које би указивале на квалитет његовог педагошког рада, те му исти не можемо узети у обзир за бодовање.

**Укупан број бодова кандидата: 3 бода**

### **III ЗАКЉУЧНО МИШЉЕЊЕ**

(Образложење приједлога Комисије, са приједлогом једног кандидата за избор и назнаком за које звање се предлаже.)

#### **ОБРАЗЛОЖЕЊЕ**

На расписани конкурс јавила су се 2 кандидата, мр МАЈА МАНДИЋ и мр СЛАЂАН ПЕТКОВИЋ. Оба кандидата имају научни степен магистра наука – ужа област Енглески језик/Англистика. Након што је Комисија упоредила кандидате, установила је да оба кандидата имају одличне оцјене са студија. Оба кандидата имају одлично урађене магистарске радове и наставно искуство прије доласка на Одсјеке на којима тренутно раде.

Мр Слађан Петковић, иако кандидат са значајним референцама, нажалост, није приложио сву потребну документацију, стога његова пријава на конкурс не испуњава формалне захтјеве. За разлику од кандидаткиње мр Мандић, мр Петковић нема ни потребно искуство на предметима за које се конкурс расписује. Његова пријављена докторска теза је из уже научне области Енглеска књижевност, док му је магистарски рад из области Методике енглеског језика.

У оваквој ситуацији, Комисија је, морајући да изабере само једног од кандидата, свој избор направила у корист кандидаткиње мр Маје Мандић, која је тренутно запослена као виша асистенткиња на Студијском програму за енглески језик и књижевност Филолошког факултета Универзитета у Бањој Луци и учествује у настави на предметима Синтакса 1 и 2, Анализа дискурса и Савремени енглески језик 3 и 4, за неке од којих се конкурс расписује. У вишегодишњем раду на овим предметима, мр Мандић је доказала да у потпуности влада теоријским и практичним знањима која су

неопходна једном сараднику (вишем асистенту) како у настави, тако и у њеном будућем научном развоју и напредовању у звању.

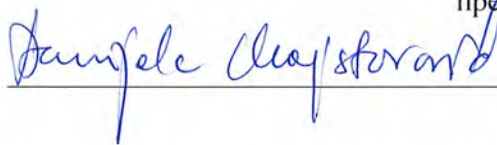
Одлука Комисије се заснива и на чињеници да је кандидаткиња Мандић освојила и већи број бодова (26 бодова) од кандидата Петковића (3 бода).

Након што је Комисија констатовала да **мр Маја Мандић** испуњава све опште и посебне услове предвиђене конкурсом, Законом о високом образовању БиХ, Законом о високом образовању Републике Српске, Статутом Универзитета у Бањој Луци, извршила је увид у детаљнију оцјену њених референци, поштујући при томе Правилник о поступку и условима избора академског особља Универзитета у Бањој Луци. Опис активности кандидата од значаја по расписаном конкурс тако сативно је наведен у табеларном дијелу Извјештаја, а резиме у овом закључном Извјештају.

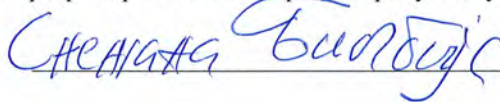
Комисији припада част да Наставно-научном вијећу Филолошког факултета у Бањој Луци препоручи да **мр МАЈУ МАНДИЋ** изабере у звање *сарадника (виши асистент)* јер она то у потпуности заслужује.

Чланови Комисије:

1. др Данијела Мајсторовић, доцент Филолошког факултета у Бањој Луци,  
предсједница



2. др Снежана Билбија, редовни професор на Филозофском факултету у Сарајеву



3. др Татјана Марјановић, доцент на Филолошком факултету у Бањој Луци



#### IV ИЗДВОЈЕНО ЗАКЉУЧНО МИШЉЕЊЕ

(Образложење члан(ов)а Комисије о разлозима издвајања закључног мишљења, са приједлогом једног кандидата за избор и знаком за које звање се предлаже.)

Бања Лука: \_\_\_\_\_

Члан(ови) Комисије:

1. \_\_\_\_\_

2. \_\_\_\_\_